

Les différentes traductions de « On »

Avec la 3^e personne du pluriel

Avec Se + 3^e personne

Si le COD/COI est au singulier, on utilise la 3^e personne du singulier. S'il est au pluriel, on utilise la 3^e personne du pluriel

Avec la 2^e personne du singulier

Seulement lorsque le locuteur généralise un cas particulier ou une expérience personnelle.

Avec la 1^{er} personne du pluriel

Seulement lorsque le "on" équivaut à nous.

Avec Uno/Una + 3^e personne du singulier

On l'utilise seulement pour dire "je" d'une façon déguisée ou atténuée ou devant un verbe pronominal à la 3^e personne